



Fjodor M. Dostojewskij

## Der Spieler oder Roulettenburg

Roman

*Dostojewskijs rasantester Roman*

Um ein Haar hätte es diesen Roman nicht gegeben. Damit er am Ende doch erscheinen konnte, verzichtete Dostojewskij nicht nur auf seinen ursprünglichen Titel – Roulettenburg –, er erfüllte auch das Ultimatum des Verlegers und schrieb den Roman in nicht mehr als 26 Tagen. Er brauchte das Geld, denn er war so spielsüchtig wie sein Held Aleksej Iwanowitsch, und er war nicht weniger verstrickt in eine unglückliche Affäre. Eben dieser authentische Hintergrund ist es, welcher der Geschichte um einen fiktiven deutschen Kurort namens Roulettenburg bei all ihrer Rasananz eine unentrinnbare Gravitation verleiht. Unwiderstehlich, unvergesslich.

Fjodor M. Dostojewskij  
**Der Spieler oder Roulettenburg**  
Roman

Deutsche Erstausgabe E-Book  
232 Seiten

ISBN: 978-3-423-43057-9

EUR 9,99 [DE]

ET 14. Oktober 2016, 2. Auflage

Übersetzung: Übersetzt von  
Alexander Nitzberg

Sprache: Deutsch

Übersetzer\*in: Alexander  
Nitzberg

Autor\*in

**Fjodor M. Dostojewskij**

**Fjodor Michailowitsch Dostojewskij** (1821-1881) zählt zu den bedeutendsten Dichtern der Weltliteratur. Er war der Sohn eines Armeearztes aus Moskau. Nach kurzer Tätigkeit als technischer Zeichner im Kriegsministerium wurde er freier Schriftsteller. Vier Jahre Zwangsarbeit als politischer Häftling und beständige Geldnot wegen seiner Spielleidenschaft zeichnen den unermüdlich Schaffenden. St. Petersburg wird die zweite Heimat dieses bedeutendsten russischen Realisten und Hauptschauplatz seiner berühmtesten Romane, die bis heute weltweit bewundert und gelesen werden.



Übersetzer\*in

## Alexander Nitzberg

Alexander Nitzberg wurde 1969 in Moskau geboren und lebt heute als Lyriker und Übersetzer in Wien. Seine Übertragungen (u. a. von Daniil Charms, Anna Achmatowa, Anton Tschechow, Wladimir Majakowski, Edmund Spenser) und seine eigenen Gedichtbände (zuletzt: ›Farbenklavier‹) wurden viel beachtet und mehrfach ausgezeichnet, z. B. mit dem Förderpreis des Landes Nordrhein-Westfalen für Literatur. Für seine Neuübersetzung des Werkes ›Der Meister und Margarita‹ stand er auf der Shortlist des Preises der Leipziger Buchmesse 2013 (Kategorie Übersetzung).

## Pressestimmen

»Übersetzer Alexander Nitzberg ruft dieses autobiografisch durchwirkte Werk leichtfüßig in Erinnerung.«

12. November 2016, *Oberösterreichische Nachrichten*

»Eine großartige Leistung, H. Nitzberg!«

1. Dezember 2016, *Karsten Zimalla, westzeit.de*

»Furios von der ersten bis zur letzten Seite liest sich die Neuübersetzung von Alexander Nitzberg in der Tat äußerst kraftvoll.«

14. März 2017, *Ralf Steinberg, fantasyguide.de*

»Ein mitreißender, packender Roman, der dank dem rasanten Erzähltempo, den kurzen Spannungsbögen und der phänomenalen Übersetzung zu einem Leseerlebnis in deutscher Sprache wird.«

21. März 2017, *Natalia Blum-Barth, perlentaucher.de*

»Jedenfalls ist er noch immer - oder besser: wieder - allerhöchst lesenswert!«

1. April 2017, *Das Magazin*

»Vom genialen Original zur kongenialen Übersetzung.«

18. April 2017 , *Natalia Blum-Barth* , *literaturkritik.de*

---

»Der Klassiker aus Russland ist in einer virtuoson Neuübersetzung und mit einem Nachwort von Alexander Nitzberg erschienen.«

20. Dezember 2017 , *Bezirksblätter Telfs*

---

»Der Klassiker aus Russland ist in einer virtuoson Neuübersetzung und mit einem Nachwort von Alexander Nitzberg erschienen.«

10. Januar 2018 , *Georg Larcher* , *Bezirksblätter Flachgau Nord*

---

»Spielsucht ist noch immer ein Problem, aber niemals so raffiniert beschrieben worden wie in diesem jetzt neu übersetzten Klassiker.«

24. November 2016 , *Jens Jessen* , *Die Zeit*

---

»Überraschend neu.«

26. Januar 2017 , *Ulrich M. Schmid* , *nzz.ch*

---

»Ein Buch im Rausch des Irrealis.«

11. Februar 2020 , *Fritz Göttler* , *Süddeutsche Zeitung*

---

## **Autor\*in Fjodor M. Dostojewskij bei dtv**

- Schuld und Sühne, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-12405-8
- Der Spieler, Hörbuch, ISBN: 978-3-86231-055-5
- Die Brüder Karamasow, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-12410-2
- Der Spieler oder Roulettenburg, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-14720-0
- Der Doppelgänger, Hörspiel, ISBN: 978-3-89813-352-4
- Der Idiot, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-12407-2